



**Unione Europea**  
Fondo Sociale Europeo



La tua  
**Campania**  
cresce in  
**Europa**

**Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania**

*Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!*

**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

Codice fiscale Scuola 81001630656 Distretto Scolastico 58° Codice Scuola M.P.I. SAPS11000C

**LICEO SCIENTIFICO "ALFONSO GATTO" – AGROPOLI (SA)**

Sezione scientifica via Dante Alighieri - tel.0974/822399

Sezione classica via Pio X - tel. 0974/823212

[www.liceogatto.it](http://www.liceogatto.it)

Programma Operativo Nazionale: *"Competenze per lo Sviluppo"* - 2007IT051PO007 – finanziato con il FSE - Anno scolastico 2011/12. Attuazione POR Regioni Ob. Convergenza II° Procedura straordinaria

Azione **C.1** *"Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – comunicazione nelle lingue straniere"*

**CODICE PROGETTO: C1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2013-301**

**CUP: D85C12003850007**

**CIG: 5697685**

**Prot. n. 3300/C24**

**Agropoli, 24/07/2014**

**PROCEDURA DI COTTIMO FIDUCIARIO  
ALL'ART. 125 COMMI 8 E 11 DEL CODICE DEGLI APPALTI.  
PON C1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2013-301 (SPAGNOLO)**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

- **Visto** il Bando prot. n. AOODGAI/11547 del 08/11/2013 Programmazione dei Fondi Strutturali 2007-2013 – Regione Campania – Avviso per la presentazione delle proposte relative all'azione C.1 (Tirocini/Stage all'estero) del Programma Operativo Nazionale "Competenze per lo sviluppo" – 2007IT051PO007 – finanziato dal FSE annualità 2014 – Attuazione POR FSE Regione Campania Ob. Convergenza 2007-2013; e successive circolari;
- **Vista** la nota di autorizzazione del MIUR prot. n. AOODGAI/1919 del 03/03/2014, con la quale viene autorizzato il progetto "Learning by living" (C.1-FSE04-POR-CAMPANIA-2013-301);
- **Viste** le "Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative finanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013" – Prot. AOODGAI/749 del 6 febbraio 2009 e successive modificazioni e integrazioni;
- **Viste** le linee guida e le norme per la realizzazione degli interventi dei POR FSE Campania 2007-13;
- **Visto** il Decreto Interministeriale n.44 del 01.02.2001 (regolamento concernente le istruzioni generali amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche);
- **Visti** i regolamenti comunitari e la normativa nazionale in materia;
- **Visto** il D. Lgs. n. 163/2006 e successive modificazioni (Codice dei contratti pubblici relativi a lavori e forniture per la pubblica Amministrazione);

- **Visto** l'art. 3 della legge n° 136/2010 e successive modificazioni e integrazioni che regola la tracciabilità dei flussi finanziari relativi ai contratti pubblici;
- **Viste** le relative delibere del Collegio dei docenti e del Consiglio d'Istituto;
- **Visto** il decreto dirigenziale prot. n. 2776 del 12/06/2014 di autorizzazione alla realizzazione e acquisizione in programma annuale A. F. 2014;
- **Vista** la determina dirigenziale a contrarre prot. 3179/C14 del 14/07/2014 ;
- **Vista** la necessità di acquisire servizi e forniture per la realizzazione di stage all'estero da agenzie specializzate e con specifiche competenze negli ambiti oggetto del progetto;

## I N D I C E

una gara per l'acquisto di un "Pacchetto completo" relativo all'organizzazione ed allo svolgimento di un **viaggio/soggiorno di studio** in Spagna destinato agli studenti (massimo 15) delle classi del triennio, sezione classica, scientifica e linguistica, dell'anno scolastico 2013-2014 e ai docenti tutor accompagnatori (nr. 2), le cui caratteristiche specifiche sono analiticamente illustrate nell'articolo 2.

OBIETTIVO AZIONE	TITOLO	TIPOLOGIA DI AZIENDA	DESTINATARI	CERTIFICAZIONE DA CONSEGUIRE
C1- interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave. Comunicazione nelle lingue straniere.	<b>Espana... Qué pasion</b> (Durata 60 h di didattica per un totale di 3 settimane di soggiorno)	Agenzie/Istituti Linguistici specializzati nella certificazione linguistica di liv. DELE B1	max 15 alunni classi TRIENNIO	DELE Livello B1

### ART.1 - IMPORTO A BASE DI GARA

L'importo assunto a base di gara è pari ad **Euro 42.500,00** (QUARANTADUEMILACINQUECENTO/00) IVA inclusa per il pacchetto completo viaggio, vitto, alloggio, trasporto, assicurazioni, percorso formativo finalizzato alla certificazione per 15 alunni e 2 tutor accompagnatori. L'importo a base di gara è soggetto solo a ribasso. Non sono ammesse offerte in aumento o condizionate. L'importo predetto è comprensivo di tutte le somme previste per la realizzazione dell'oggetto dell'appalto.

Qualora il gruppo di partecipanti dovesse risultare inferiore a 15 alunni il suddetto importo sarà rideterminato in proporzione al numero effettivo di partecipanti; pertanto nell'offerta dovrà essere calcolata anche la spesa procapite.

### SOMME PREVISTE DAL PROGETTO MA NON SOGGETTE A RIBASSO

Docenza da parte degli esperti madrelingua come da oggetto della fornitura € 80,00 (ottanta/00) orarie per n° 60 ore. Importo complessivo pari a € 4.800,00 (quattromilaottocento/00) comprensivo degli oneri a carico dello stato e del prestatore d'opera.

Certificazione per allievi e tutor fornita da Enti certificatori esterni pari a € 3.000,00 (tremila/00).

### ART. 2 - NATURA DEI SERVIZI DA FORNIRE

L'offerta relativa al pacchetto viaggio/soggiorno di studio della durata di 3 (tre) settimane, rivolto a n° 15 (quindici) alunni più 2 (due) accompagnatori tutor della scuola dovrà svolgersi nella seguente località:

- **Spagna (sede: Siviglia, Andalusia)**

La durata presunta è prevista dal 31/08/2014 al 21.09. 2014 per un totale di 3 settimane (60 ore di formazione), fermo restando che l'intervento formativo deve concludersi improrogabilmente entro il 15 ottobre 2014.

1. - Viaggio di andata e ritorno (treno, bus, aereo) dalla sede dell'Istituzione scolastica (Agropoli) alla sede di svolgimento dello stage per nr. 15 studenti e 2 docenti accompagnatori.  
-Eventuale viaggio di andata e ritorno (treno, bus, aereo) dalla sede dell'Istituzione scolastica (Agropoli) alla sede di svolgimento dello stage per altri 2 docenti accompagnatori che sostituiranno i colleghi accompagnatori a metà percorso formativo ( le date saranno concordate successivamente).  
-Viaggio di andata e ritorno (treno, bus, aereo) dalla sede dell'Istituzione scolastica (Agropoli) alla sede di svolgimento dello stage per il Dirigente scolastico in qualità di direttore e coordinatore del progetto (date da concordare successivamente).
  2. Trasferimento in bus privato dall'aeroporto di destinazione alle strutture ospitanti prescelte (famiglie selezionate per gli studenti; hotel per i docenti) e viceversa.
  3. Trattamento di vitto e alloggio presso le famiglie per gli studenti e pensione completa in camera singola, comprensiva di servizi privati, in hotel per i docenti. Sarà preferita la sistemazione presso famiglie selezionate. Per gli studenti, in subordine, sarà presa in considerazione la sistemazione in hotel.
  4. Possibilità di un corso di lingua inglese presso scuola accreditata alla formazione dall'Istituto Cervantes, tenuto da docenti madrelingua qualificati e specializzati nell'insegnamento agli stranieri, in gruppo chiuso, della durata di 60 ore (da distribuirsi in 4 ore giornaliere dal lunedì al venerdì in 3 settimane), per gli alunni, da seguire in loco con la finalità di acquisire al rientro la Certificazione delle competenze linguistiche secondo il Framework europeo delle lingue di livello B.1;
  5. Corso di aggiornamento didattico e linguistico per i docenti accompagnatori;
  6. Nr. 4 escursioni di un'intera giornata in località di interesse culturale, storico e artistico con pullman a seguito, accompagnatore e guida turistica specializzata, con pranzo, specificando destinazione e durata di ciascuna escursione;
  7. Attività pomeridiane/serali da svolgersi a cura dell'Istituto di lingua locale;
  8. Travel Card per tutti i partecipanti per gli spostamenti su mezzi pubblici dagli alloggi alla sede del corso;
  9. Copertura assicurativa di infortuni, assistenza sanitaria e danni contro terzi per tutti i componenti durante l'intera durata del soggiorno (polizza RCA + Europe Assistance medico no stop + bagaglio);
  10. Descrizione dettagliata dell'organizzazione del viaggio/soggiorno di studio, in particolare:
    - della organizzazione del trasporto-trasferimento, soggiorno;
    - delle strutture utilizzate (denominazione, luogo, n. telefonici) comprese quelle eventualmente previste per attività didattiche e escursioni;
    - delle attività didattiche e non.
  11. Tutti i materiali didattici e di consumo necessari;
  12. Quote di gratuità concesse;
  13. Assistenza on-line, telefonica e in loco per tutta la durata del soggiorno;
- L'offerta deve inoltre indicare, in diverse tipologie di spesa non comprese nel massimale del bando.

### **ART. 3 - CONDIZIONI DI AMMISSIONE ALLA GARA**

Sono ammessi alla procedura di selezione le Agenzie Formative, le Agenzie di Viaggio, i Tour Operator che risultano in possesso dei seguenti requisiti:

- curriculum di attività professionale nel campo richiesto;
- disponibilità di risorse professionali qualificate nel settore oggetto dello stage;
- disponibilità logistiche in grado di accogliere, nelle sedi operative, i 15 allievi destinatari dello stage;
- essere in regola con le norme di sicurezza sui luoghi di lavoro;

- non trovarsi in alcuna delle condizioni di legge di esclusione dalla partecipazione alla gara ai sensi dell'art.38, art 39, art. 41, art. 42 D. Lgs. 163/2006.
- estremi e le caratteristiche delle coperture assicurative, con particolare riguardo alle caratteristiche delle assicurazioni relative a responsabilità civile professionale, che dovrà corrispondere alle prescrizioni e agli obblighi assicurativi di cui al d.lgs. 206 del 6 settembre 2005 (*Codice del Consumo*), al d.lgs 111 del 17.03.1995 a ratifica della direttiva CEE 90/314 del 13.06.1990 concernente viaggi, vacanze e circuiti "tutto compreso" nonché a quelli dettati dalla Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio firmata a Bruxelles il 23.04.1970 ratificata con legge n. 1084 del 27.12.1977, e assicurazione multi rischi (spese mediche, rientro sanitario, viaggio di un familiare, perdita o deterioramento del bagaglio, etc).

#### **ART. 4 - TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE**

L'offerta dovrà pervenire inderogabilmente all'ufficio protocollo della scuola in busta chiusa, brevi manu o per posta (in caso di spedizione non farà fede il timbro postale) entro e non oltre le ore **12.00 del 06.08.2014 al seguente indirizzo:**

***Al Dirigente Scolastico del Liceo Scientifico Statale "A. Gatto" - via Dante Alighieri, 388 – 84043 AGROPOLI (SA).***

Sulla busta dovrà essere indicata la seguente dicitura: Contiene offerta per la effettuazione di Stage all'estero. Codice progetto: **C-1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2013-301 - Titolo: "España...que pasión."**

L'offerta dovrà essere suddivisa in due buste contenenti :

##### **Busta A)**

Offerta tecnica recante tutte le indicazioni sui servizi offerti e la documentazione:

1. Istanza di partecipazione alla selezione indirizzata al Dirigente Scolastico (**Allegato 1**);
2. Dichiarazione sostitutiva cumulativa (ex art. 47 D.P.R. 28/12/2000 n. 445), firmata dal legale rappresentante con allegata fotocopia del proprio documento di riconoscimento in corso di validità, in cui la ditta dichiara di essere in regola con gli adempimenti contributivi sulla base della normativa vigente (**Allegato 2**);
3. Proposta progettuale con indicazioni dettagliate delle attività di stage;
4. Dichiarazione firmata per l'informativa sulla privacy;
5. Copia del certificato di regolarità contributiva (DURC), rilasciato ai sensi dell'art: 7 c.1 del D.M. 24/10/2007, in corso di validità;
6. Dichiarazione di regolarità per i versamenti dovuti ad Equitalia ai sensi del D.M.19/1/2008 n° 40 in materia di pagamento da parte delle Pubbliche Amministrazioni.
7. Impegno ad ottemperare alle disposizioni dell'art.3 L.13/8/2010 legge 136/2010 in materia di flussi finanziari.
8. Attestazione recante i dati relativi al C/C dedicato alle forniture con le Pubbliche Amministrazioni.

##### **Busta B)**

Offerta economica con descrizione dettagliata dei singoli servizi offerti (elementi di dettaglio sullo svolgimento dello stage, criteri di selezione delle famiglie, della struttura alberghiera ecc.) (**Allegato 3**).

L'Istituto si riserva la facoltà di richiedere integrazioni e chiarimenti, nonché, di accettare l'offerta anche se dovesse rispondere al bando una sola azienda, avendone i requisiti.

Non saranno prese in considerazione istanze incomplete, pervenute prima della data di emissione o dopo la data di scadenza del bando.

9. Si richiama al rispetto da parte della Ditta Concorrente delle indicazioni delle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n. 623 del 2/10/1996, fornendo, su richiesta dell'Istituzione Scolastica, tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n. 291/92, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale.

10. Per quanto non specificatamente richiamato nella presente richiesta, si rinvia alla normativa vigente in materia, con particolare riferimento al decreto legislativo del 17.3.1995, n.111, relativo

all' "Attuazione della direttiva n. 314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso".

11. La gara sarà aggiudicata con il criterio "rapporto qualità/prezzo" più vantaggioso per l'Istituto nonché sull'itinerario/mezzo di trasporto più confacente alle esigenze formative dell'Istituto.

12. Ad avvenuta aggiudicazione con la Ditta rimasta giudicata si procederà alla stipula del relativo contratto mediante scrittura privata. Tale contratto dovrà essere firmato da entrambe le parti entro e non oltre quindici giorni dalla data di accettazione, pena l'esclusione dall'aggiudicazione.

13. Nulla è dovuto alla Agenzia per l'offerta presentata.

#### **ART. 5 - CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

L'esame delle offerte e l'aggiudicazione avverranno in base ai criteri stabiliti e alla normativa vigente, affidando la fornitura dei servizi alla Ditta che presenterà l'offerta economicamente più vantaggiosa, mediante l'assegnazione di un punteggio secondo i parametri di seguito indicati:

<b>CRITERI OGGETTIVI</b>	<b>PUNTI</b>
<b>1 - Qualità dell'azienda</b> Referenze, certificazioni, volume di affari, verificabili	<b>Max. 10</b>
<b>2 - Qualità dei servizi offerti valutabili sulla base delle classificazioni di settore</b> (classificazione di hotel, ristoranti, servizi escursionistici e di trasporto)	<b>Max. 10</b>
<b>3 - Qualificazione professionale degli esperti impegnati nelle attività didattiche</b> (titoli culturali e professionali, esperienze didattiche)	<b>Max. 5</b>
<b>4 - Progetto formativo proposto</b> (qualità della proposta organizzativa e didattica )	<b>Max. 20</b>
<b>5 - Esperienze dell'azienda</b> Nell'organizzazione di stage, progetti POR, PON IFTS con tematiche similari: punti 1 per ogni progetto (massimo 20 progetti)	<b>Max. 20</b>
<b>6 - Offerta economica</b> Trasporto, viaggio, vitto, alloggio complessiva € _____ pro-capite € _____	<b>Max. 25</b>
<b>7 - Ulteriori Gratuità</b> (vitto, alloggio, trasporto, assicurazione, ecc.) punti 5 ogni gratuità	<b>5 x ____</b>
<b>8 - Servizi aggiuntivi</b> Visite guidate, culturali, escursioni, attività ricreative ecc.	<b>Max. 10</b>

Il punteggio all'offerta economica sarà determinato in base alla seguente formula:

punteggio offerta economica =  $(Q_{min} / Q_x) \times 25$  dove:

$Q_{min}$  = quotazione economica più bassa pervenuta

$Q_x$  = la quotazione economica in esame

La somma dei punteggi attribuiti a ciascun concorrente per ogni singola voce (qualità dell'offerta tecnica e dell'offerta economica) determinerà la graduatoria finale.

#### **ART. 6 - CAUSE DI ESCLUSIONE**

Sono esclusi dalla gara di selezione del preventivo:

- 1) le offerte pervenute, per qualsiasi motivo, dopo la scadenza utile per la presentazione;
- 2) le offerte formulate da soggetti non in possesso dei requisiti richiesti
- 3) le offerte non contenenti la descrizione tecnica e/o economica secondo le indicazioni date;
- 4) le offerte non firmate con nome e cognome del Rappresentante legale;
- 5) le offerte condizionate, incomplete, espresse in modo indeterminato o con semplice riferimento ad altra offerta, propria o altrui, nonché le offerte nelle quali il prezzo stesso presenti tracce di cancellature;
- 6) le offerte pervenute dopo il termine indicato, anche se sostitutive o integrative di quella inviata in tempo utile;

- 7) le offerte che presentano non corrispondenza tra offerta tecnica e richieste del committente;  
8) la mancata indicazione del tipo e ubicazione delle aziende sede dello stage, delle famiglie ospitanti e dell'hotel.

#### **ART. 7 - CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

Il pagamento della fornitura sarà effettuato, previa emissione di fattura, tramite emissione di bonifico su c.c. bancario, dopo la verifica di eventuali inadempienze presso Equitalia S.p.A., ai sensi del Decreto Ministero Economia e Finanze n°40 del 18/01/2008 (attuazione art.48 bis del D.P.R. n°602 del 29/09/1973) e della regolarità del DURC

Il saldo avverrà tuttavia non prima della conclusione positiva e priva di contestazioni dell'iniziativa. In ogni caso il pagamento della fornitura dei servizi sarà effettuato in base alla disponibilità degli accreditamenti da parte dell'Ente erogatore.  
Non è consentita la cessione del credito.

#### **ART. 8 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Il responsabile del procedimento è il Direttore SGA Michela Di Gennaro.

#### **ART. 9 - CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA**

La scuola si riserva la facoltà di sospendere l'acquisto della fornitura del servizio, di rinviarlo, di non procedere alla sua aggiudicazione senza che ciò possa dare diritti a reclamo o pretesa alcuna. La scuola si riserva altresì la facoltà di individuare azienda/e ove svolgere lo stage, diverse da quelle proposte nell'offerta, al fine di garantire ai corsisti un'efficace azione formativa.

#### **ART. 10 - INFORMATIVA AI SENSI DEL D. LGS. 196/03**

Si precisa che i dati forniti da ciascuna azienda in occasione della partecipazione al presente procedimento ed al successivo eventuale rapporto contrattuale saranno trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dell'attività istituzionale dell'Amministrazione Scolastica, così come espressamente disposto dall'art. 13 del D. Lgs 30.06.2003 n° 196 e successive modificazioni ed integrazioni.

#### **ART. 11 - PUBBLICIZZAZIONE**

Il presente bando viene pubblicizzato mediante:

Affissione all'albo d'Istituto;

Pubblicazione sul sito web della scuola,

- Pubblicazione sulla piattaforma PON Scuola Fondi Strutturali 2007-2013.

#### **ALLEGATI:**

- Modello istanza (**Allegato 1**)

- Dichiarazione sostitutiva cumulativa (**Allegato 2**)

- Offerta economica (**Allegato 3**)

Gli allegati al presente bando sono disponibili nel sito dell'Istituto.

Per quanto altro non specificato, si fa espresso riferimento alla normativa vigente relativa alle forniture agli enti pubblici.

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**prof. Pasquale Monaco**

#### **DITTE INVITATE:**

**PROYECTO ESPANA**

**EF EDUCATION**

**LUNA NAVIGANTE**

**HERITAGE STUDY TOURS**

**MLA**